

Labex EFL



Soutenance de thèse de Monsieur Israel DE LA FUENTE

Titre : Putting pronoun resolution in context: the role of syntax, semantics, and pragmatics in pronoun interpretation

14 décembre 2015 à 14h00

Salle 533 - Bâtiment Olympe de Gouges - Université Paris Diderot

Directrice(s)/ eur(s): Barbara HEMFORTH, CNRS, Université Paris 7 (directeur)

Membres du jury:

Claire BEYSSADE, Université Paris 8 (pré-rapporteur)

Claudia FELSER, Universität Potsdam

Barbara HEMFORTH, CNRS, Université Paris 7 (directeur)

Jean-Marie MARANDIN, CNRS, Université Paris 7

Philip MILLER, Université Paris 7 (président)

Jeffrey RUNNER, University of Rochester (pré-rapporteur)

Axe(s) du Labex concerné(s) : Axe 2

Résumé : Cette thèse étudie les mécanismes qui influencent la résolution de pronoms dans des contextes ambigus. Au-delà de l'approche psycholinguistique traditionnelle qui énumère les facteurs jouant un rôle dans ce processus, nous proposons une analyse détaillée de la structure discursive où la dépendance pronominale a été établie, qui explique pourquoi le rôle de ces facteurs varie en fonction du contexte. Nous soutenons que l'unité discursive (UD) est le domaine optimal pour l'étude de la résolution de pronoms. Nous proposons une définition 'relationnelle' de l'UD selon laquelle la configuration des UD de la phrase dépend du contenu syntactique, sémantique et pragmatique de la proposition subordonnée et de la relation entre celle-ci et la proposition principale. Nous étudions deux types de subordonnées adverbiales: les non-relationnelles (temporelles), qui, selon nous, constituent une seule UD avec la proposition principale, et les relationnelles (causales), qui constituent une UD indépendante de la proposition principale. Nous soutenons que la configuration des UD de la phrase influence l'interprétation de pronoms et que les facteurs jouant un rôle dans ce processus ont un poids différent selon qu'ils se trouvent dans une UD ou au travers de deux UD. Nous défendons la thèse selon laquelle la résolution de pronoms est fortement basée sur le principe de cohérence discursive: la résolution des pronoms est guidée soit par le maintien (intra-UD), soit par l'établissement de la cohérence (inter-UD). Nous testons ces hypothèses avec une série d'expériences étudiant le rôle de la fonction grammaticale de l'antécédent, de son statut informationnel et des relations de cohérence entre deux propositions, dans le contexte d'une ou deux UD, en anglais, espagnol et français.

Abstract: This thesis investigates the mechanisms involved in pronoun resolution in ambiguous contexts. Beyond the typical psycholinguistic approach that puts forward the factors that play a role in pronoun interpretation, we propose an in-depth analysis of the discourse structure of the context where the pronominal dependency is established in order to explain why the role of these factors varies as a function of the contextual circumstances. We argue that the discourse unit (DU) is the optimal domain for the study of pronoun resolution. We propose a "relational" definition of DU, whereby the DU configuration of a complex sentence depends on the syntactic, semantic, and pragmatic content of the subordinate clause and its relation with the matrix clause. We analyze two types of adverbial adjuncts: non-relational (temporal) and relational adjuncts (causal). We argue that, while the former are processed as part of the same DU as the matrix clause, the latter are processed as separate DUs from the matrix clause. We claim that the DU configuration of the sentence has an effect on pronoun interpretation and that factors affecting resolution have a different weight according to whether they occur within a DU or across two DU. We propose that pronoun resolution searches a maximum of discourse coherence and that interpretation preferences come about in the process of maintaining coherence (intra-unit) or establishing coherence (inter-unit). We test these claims with a series of experiments that investigate the role of the syntactic function of the antecedent, its information status, and the coherence relations between propositions in the context of 1 or 2 DU, in English, French and Spanish.